



EVERFOCUS

1/3" Dinámico Amplio

Cámara de Verdadero Dia/Noche

de Color de Cupula Fuerte

Instrucciones de Operación

Modelo No. **EHD650**

Por favor, lee este manual primero para correcta instalación y funcionamiento. Este manual se debe guardarse para referencia en el futuro. La información de este manual fue al momento de publicación. El fabricante reserva el derecho de revisar y mejorar sus productos. Todas las especificaciones están sujetas a cambios sine previo aviso.

PRECAUCIONES

1. No instale la cámara cerca de campos electrónicos o magnéticos.

Instale la cámara lejos de Televisor, Transformadores de radio, imán, motor electrónico, transformadores, altavoces por los campos magnéticos que generan desde estos equipos podrán distorsionar las imágenes de video.

2. Nunca desarme la cámara ni someta impurezas.

Desarmar o impurezas pueden causar problemas o incendio.

3. Nunca apuntar la cámara directo al sol.

Luz directa del sol o de rayos severa puede causar daños fatales en el sensor y el circuito interno.

4. Mantenga el cable electrónico alejado de agua y líquido.

Al tocar el cable de alimentación mojado puede provocar una descarga electrónica

5. Nunca instale la cámara en zonas expuestas a agua, petróleo o gas.

El agua, petróleo o gas puede resultar en un falla, descargas eléctricos o incendios.

6. Limpieza

No toque la superficie del sensor directamente con la mano. Utilice un paño suave para eliminar la suciedad del cuerpo de la cámara. Utilizar tejido para lentes o un hisopo de algodón y el etanol para limpiar el sensor y lente de la cámara.

7. No funcione la cámara más allá de la temperatura especificada, la humedad o el poder puntuaciones fuente.

Utilice la cámara a temperaturas entre -40 ~ 50 (-40 ~122) y la humedad inferior al 20%~80%. La fuente de alimentación es 12VDC/24VAC .

TABLE OF CONTENTS

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	3
1.1 DIMENSIOEN	6
1.2 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL HARDWARE.....	7
2. INSTALACION	8
2.1 ABRA LA TAPA DE LA CAMARA	8
2.2 GIRE LA CAMARA SI NECESITA INSTALAR EN EL TECHO (POR DEFECTO ES LA PARED).....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
2.3 MONTANDO CÁMARAS EN TECHO/PARED	11
2.4 CABLE DE ALIMENTACIÓN Y CONECTE EL CABLE, VIDEO Y ALIMENTACIÓN.....	12
2.5 OPCIONALMENTE CONECTAR CON EN220 MONITOR TEST PARA PRUEBAS DE CAMPO (EL MONITOR NO ESTÁ INCLUIDO).....	15
2.6 ADJUSTE EL LENTE ZOOM Y FOCUS	15
3. Como Controlar Menú de Pantalla (OSD)	17
4. Ajustes de Cámara MENÚ de Pantalla (OSD).....	18
4.1 CONFIGURACION DE ID	18
4.2 LENTE	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
4.3 WDR (AMPLIO RANGO DINAMICO)	20
4.4 BALANCE DE BLANCOS	20
4.5 CONTROL DE OBTENENCIA AUTOMATICA	21
4.6 BAJA LUZ	22
4.7 SINCRONIZACION.....	23
4.8 DIA/NOCHE	24
4.9 SALIR DEL MENU	24
5. INSERTAR PAQUETE DESECANTE EN LA CAMARA.....	25

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El EHD650 técnicamente más avanzado es la más nuevo cúpula con antivandalismo de color con Amplio Rango Dinamico de Everfocus Electronics. El amplio rango dinámico Domo puede ver el objeto con iluminación de fondo fuerte y contraste extremo. Equipado con filtro de corte IR, que puede ofrecer imágenes nítidas en la noche. El color resistente cámara domo puede resistir un golpe de un martillo de 10 libras y tiene un calentador incorporado que permite un funcionamiento a bajas temperaturas. Es perfecto para todas las aplicaciones de alto perfil propensos crimen tales como la construcción, las entradas, tiendas y centros comerciales. El EHD650 es una de las más duras cámaras del mundo y es su mejor opción para la vigilancia exterior.

Características Principales

- 1/3" sensor de Sistema de Pixel Digital de Color (DPS)
Cada pixel es processado independientemente para obtener imagines claras
- Alta Resolución: Sobre 480 LTV horizontal
- Imagen Amplia Dinamica de Calidad Superior en ambientes con contraste extremo.
- La cámara puede ver en distintas condiciones de iluminación, incluso en escenas de alto rango dinámico. Rango dinámico es mayor que 120dB.(max)
- Verdadera Cámara de Día y Noche con Filtro IR cortado desmontable
- Función para controlar Configuracion en pantalla (OSD)
- Antivandalismo
- Lente Vari-focal para control de IRIS auto
- Modo de Bloqueo de linea (Line-Lock)
- Carcasa de policarbonato resistir el impacto de martillo de 10 libras, como opción color humo o clara
- Base de aluminio fundido a presión, opción de color humo o claro
- Tornillo de seguridad bloqueado
- Temperatura de Funcionamiento -40° ~ 50° (-40°~122°)
- Calenton se activa cuando la temperature baja de 10° (50°)

Lista de Contenido

Accesorios Estándar

1. Camera
2. Manual de Operacion (este documento)
3. Kit de montaje (4 tornillos, 4 tornillos de anclaje, 1 llave inglesa)
4. **Tapa para Ayudar Enfoque del objetivo (para modelos de 9~22mm solamente)**



5. Conducto Impermeable



6. Cable de alimentación y video



7. Extensión de alimentación



8. Paquete de desecante



- Manual

Accesorios Opcionales

- Soporte de Pared (BA-EDMS)
- EN220 Monitor lcd de prueba de 5.6-inch

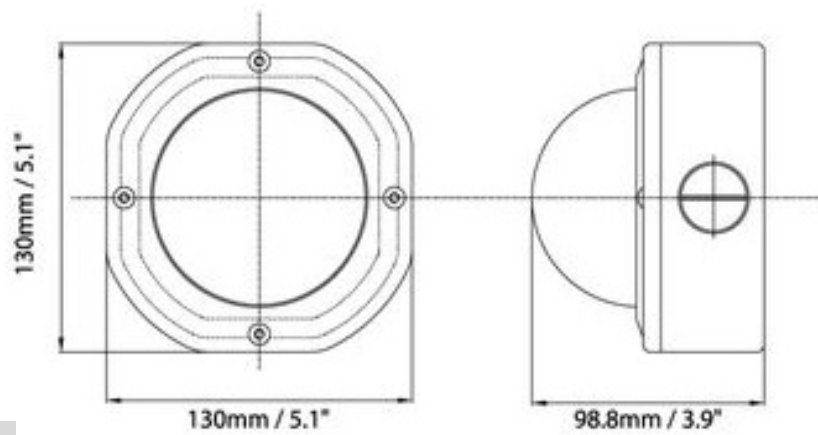


ESPECIFICACIONES

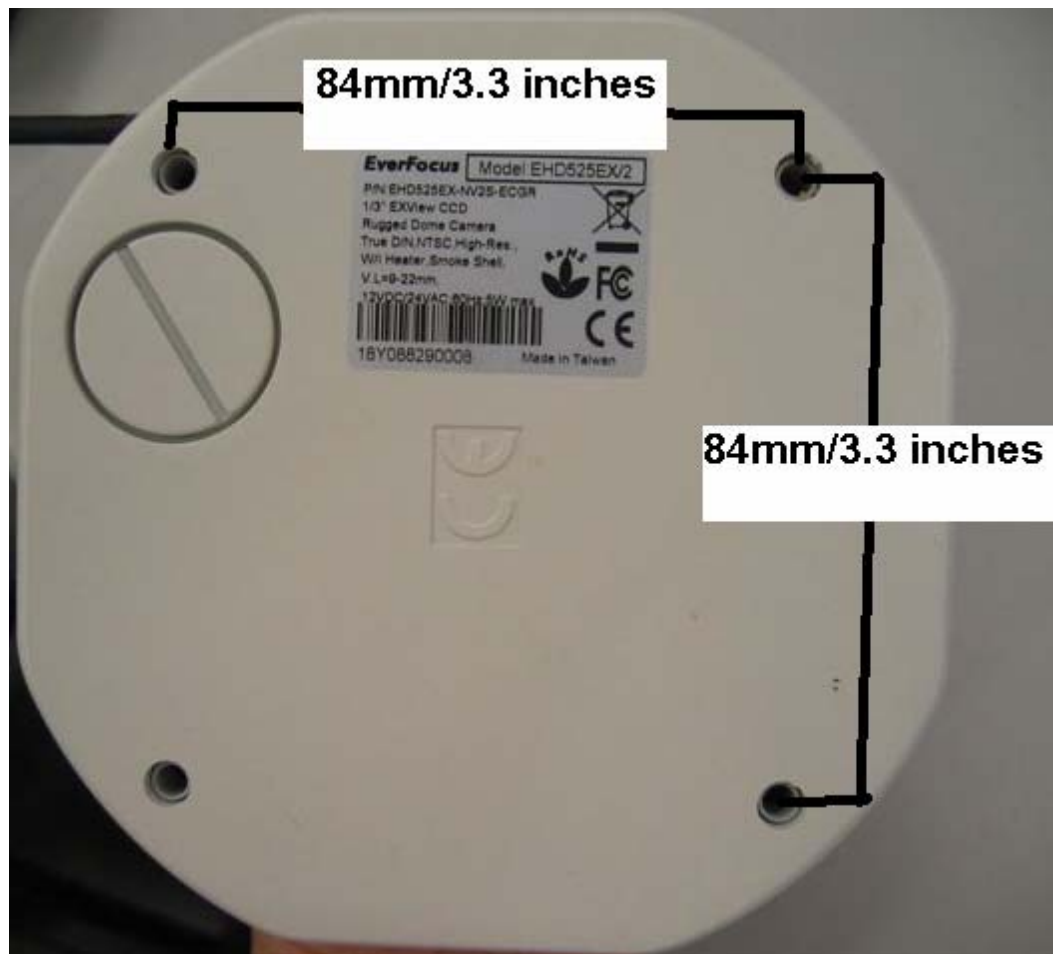
Dispositivo de Captación	1/3" DPS Sensor de Amplio Rango Dinamico
Formato de Video	NTSC o PAL
Sistema de Escaneo	NTSC: 525 lineas deTV, 60 campos/seg PAL: 625 lineas TV, 50 campos/seg
Elementos de imagen	720(H) X 540(V)
Resolución Horizontal	480LTV
Sensibilidad	0.08Lux/F=1.2 (DSS x 36)
Ratio S/N	Sobre 48dB
Obturador Electronico	1/50(1/60)~1/100,000
Tipo de lente	Lente Vari-focal, Iris Automático f=2.9~10mm f=9~22mm
Menú en Pantalla	Sí
Compensación de Contraluz	Sí
Control de Ganancia Automático	Sí
Balance de Blancos auto	Sí
Imagen sin Parpadeo	Sí
Dinamico Rango	95dB tipico, 120dB máx
Corrección de Gamma	0.45
Salida de Vídeo	BNC 1.0Vp-p , 75ohm
Modo de Sincronizar	Bloqueo de Linea / Sincronización Interna
Calificación de Impermeabilidad	IP66
Anti Vandalismo	Sí
Calenton	Sí, incorporado
Fuente de Energía	24VAC
Consumo de Energía	24VAC 6W máx (Calenton Apagado) 24VAC 20.5W máx (Calenton Encendido)
Dimensiones	130(W) X 98.9(H) X 130(D) mm; 5.1"(W) X 3.9"(H) X 5.1"(D)
Peso	1 kg ; 2.2 libras
Temperatura de Funcionamiento	-40°C~50°C ; -40°F~122°F (20%~80% Humedad)

1.1 Dimensiones

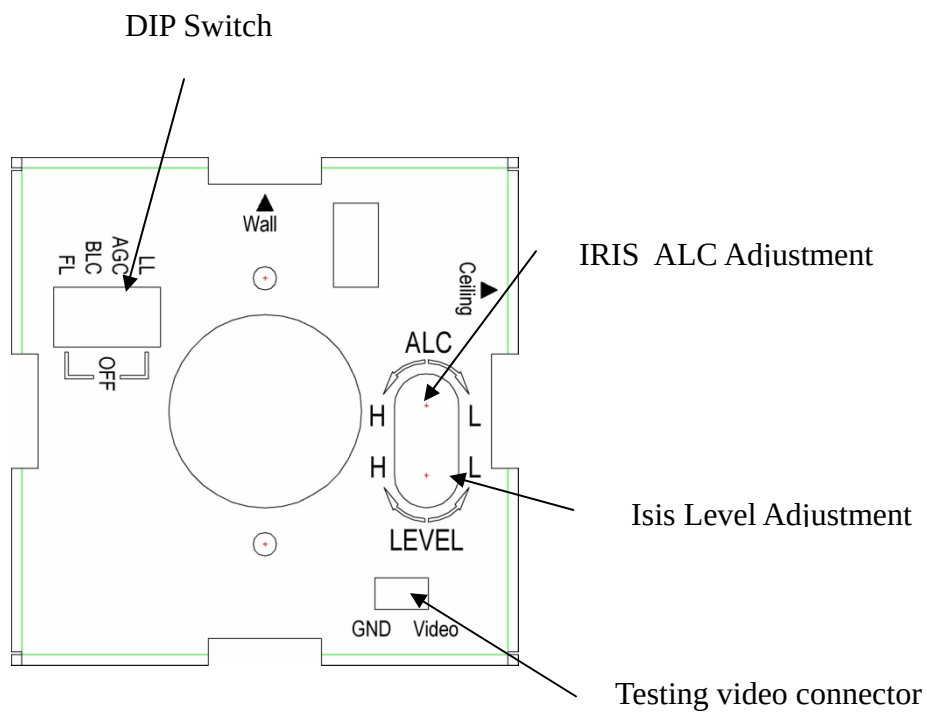
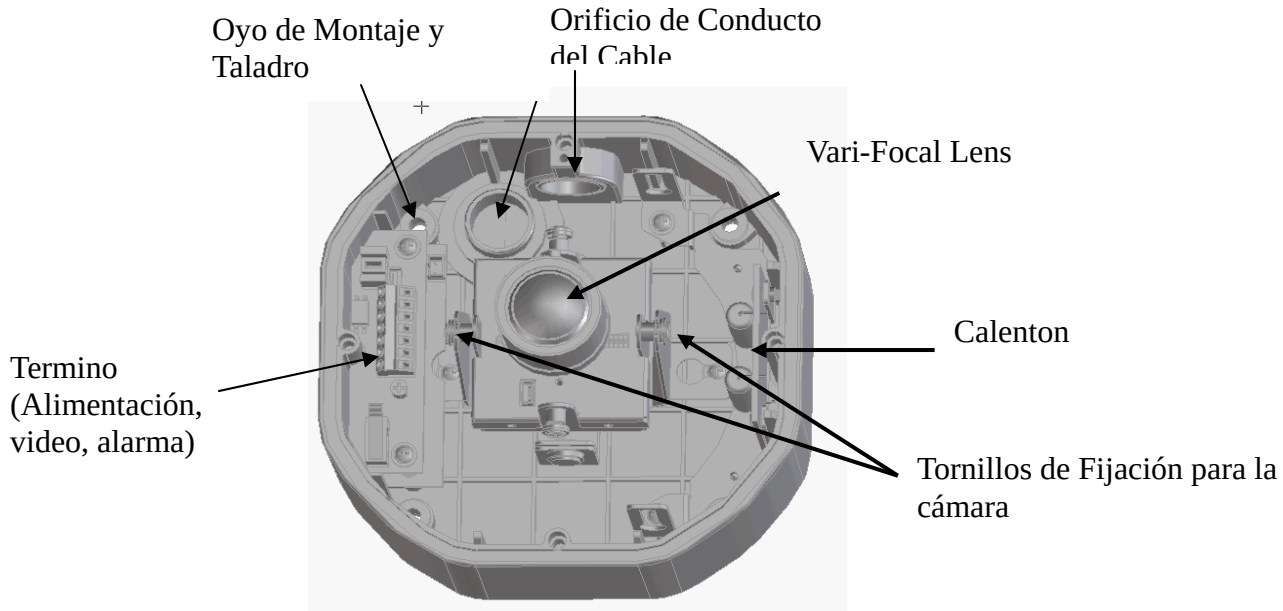
a.



b.



1.2 Descripción general del hardware



2. INSTALACIÓN

Esta sección comprende pasos sencillos y detalles de la instalación. Por favor, siga las instrucciones para prevenir cualquier daño innecesario.

Pasos Sencillos:

1. **Abra la cubierta de la cámara**
2. **Monte la cámara en el techo**
3. **taladrar los agujeros en la pared/techo. Montar Camara**
4. **Conecte el alimento y video**
5. **Optional Connect to EN220 Test Monitor for field testing (monitor is not included)**
6. **Ajuste el Lente**
7. **Ajuste la configuración de la cámara con los Interruptores**
8. **Ponga un Paquete de DESECANTE y cierre la cubierta de la cámara para evitar la humedad en la cámara.**

Detail installation:

2.1 Abra Tapa de la Cámara

Afloje los 4 tornillos que fijan la tapa de la caja utilizando la llave adjunta (Figura 1). Con cuidado, destape la tapa de la caja como la dirección que se muestra a continuación (Figura 2), por favor, preste atención para no dañar la lente. Para quitar la tapa de la caja, empuje las bisagras en la parte inferior del soporte, las bisagras se pueden quitar fácilmente del soporte.

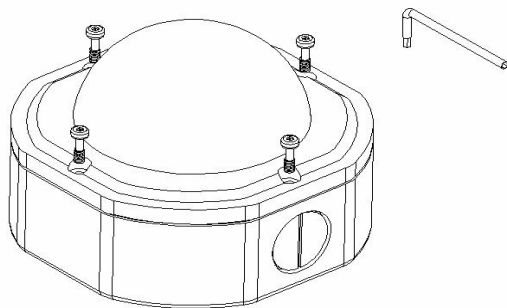


Figure 1

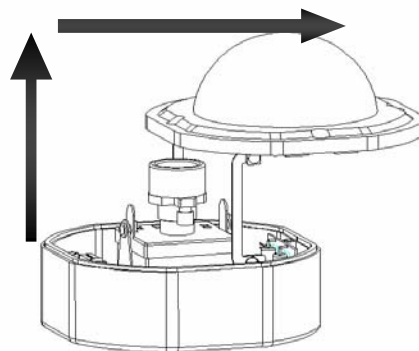
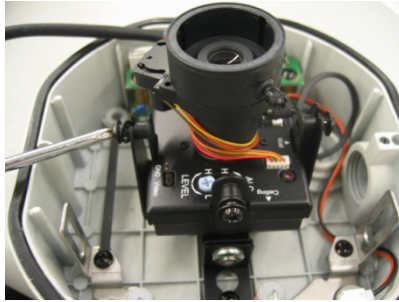


Figure 2

2.2 Gire la cámara si es necesario instalar en el techo (por defecto es la pared)
Esta sección le dirá cómo girar la cámara cuando se desea instalar en el techo.

- a. Por favor, desenrosque los tornillos de fijación que sujetan el módulo de la cámara.



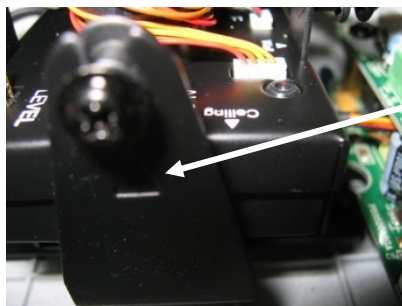
- b. Retire a cámara



- c. Diriga el marcador“▲” “en el marco de la cámara. See figure

3-1~3-3.

Figura 3-1



“▲” mark.

Figura 3-2

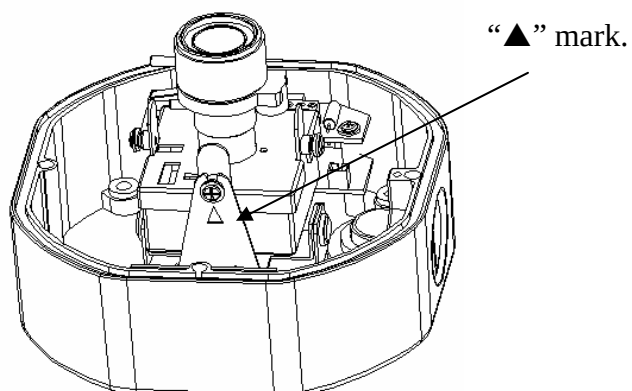
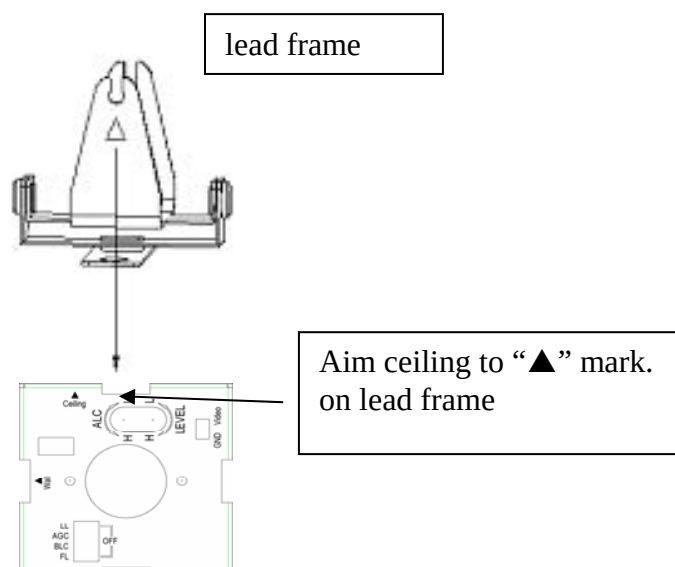


Figura 3-3



- d. Apriete los tornillos de fijación cuando a terminado



- e. Si instala en la pared, no hay necesidad de rotar ya por defecto es la pared.

2.3 Montando Cámaras en Techo/Pared

- a. Monte la base en la pared o el techo, fíjela la base con los 4 tornillos en el paquete de accesorios. (Mire dimensión b para la dimensión de perforación). Esta cúpula es ponderada 1,7 kg, por favor asegúrese de si el montaje se fortalece para que lo soporte, si no, por favor, reforzar el montaje de acuerdo con el medio ambiente. Mire Figura 4

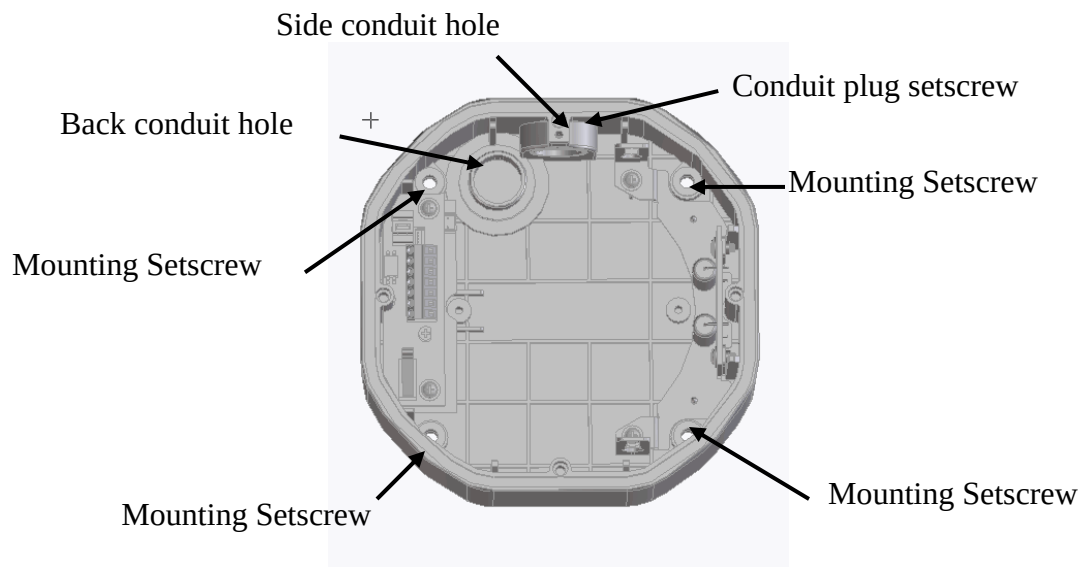


Figure 4

- b. Quíte el conductor si necesita pasar el cable a través del orificio lateral del conducto. La cámara viene con un conector de conducto preinstalado en el PF 1/2 conducto agujero en el lateral. El tapón del conducto puede ser removido e instalado en el orificio del conducto posterior (como enseñado en Figura)

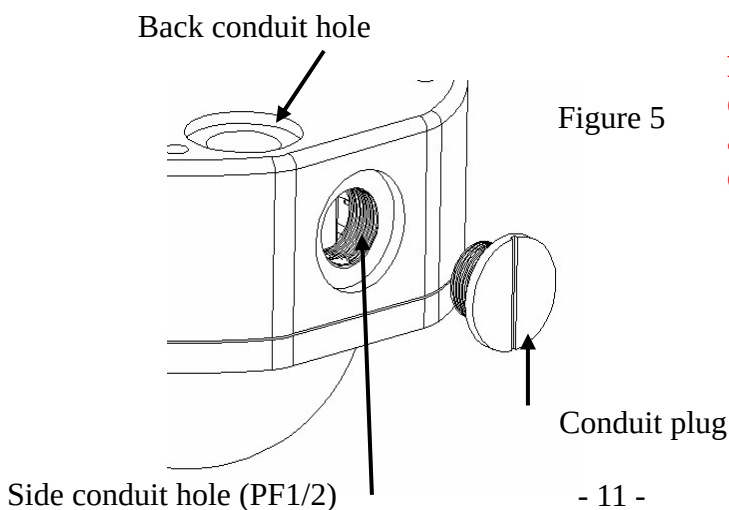


Figure 5

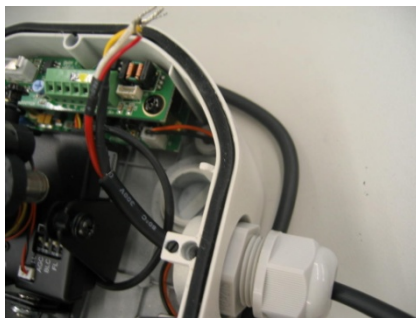
PRECAUCIÓN: cuando se utilizan en el entorno con alta humedad, aplique una junta adecuada o sellador alrededor de la conexión del conducto.

2.4 Cable de Alimentación y Conecte el cable, Video y Alimentación

- a. Si desea pasar cable a través del orificio del conducto lateral. Encuentre el conducto y el cable de conexión de cable de alimentación a través de ella



- b. Conecte el cable de conducto para el orificio del conducto y apretelo.



- c. Conecte el cable de alimentación (AC24V/DC12V), y la salida de video a las conexiones apropiadas. La extensión de alimentación tiene 4 colores +(rojo), -(blanco) and Video(amarillo), GND(negro). **Por favor, coinciden con los**

colores con placa de terminales como se muestra Figura 7. Amarillo a

Amarillo, negro a negro, blanco a blanco, rojo a rojo. Conexiones malas

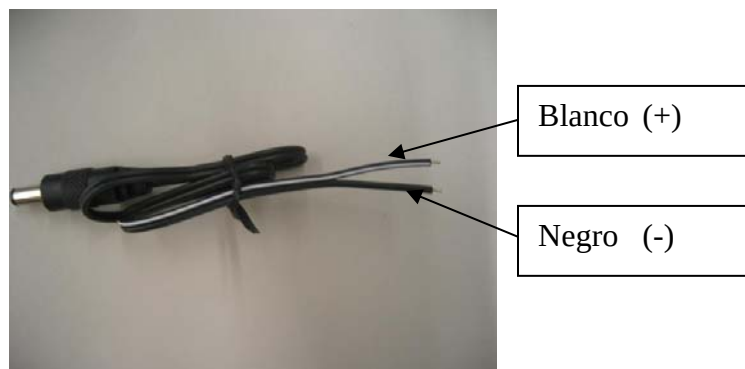
dañaran la camara.

Figura 7



Serie EHD apoya doble fuente de energía. Conecte 12VDC o 24VAC fuente de alimentación regulada a la cámara. Si el cable del adaptador de alimentación no es lo suficientemente largo, por favor usar el poder de extensión para conectar a ella.

Nota!! Cuando conecta a 12VDC. Por favor asegúrese de conectar la alimentación correctamente a el +,-. Conexión mala puede dañar la camara.



- d. Conexión a alarma opcional (Por Favor mire figura 8 para funciones de terminal)

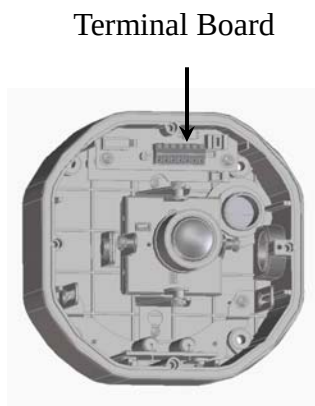
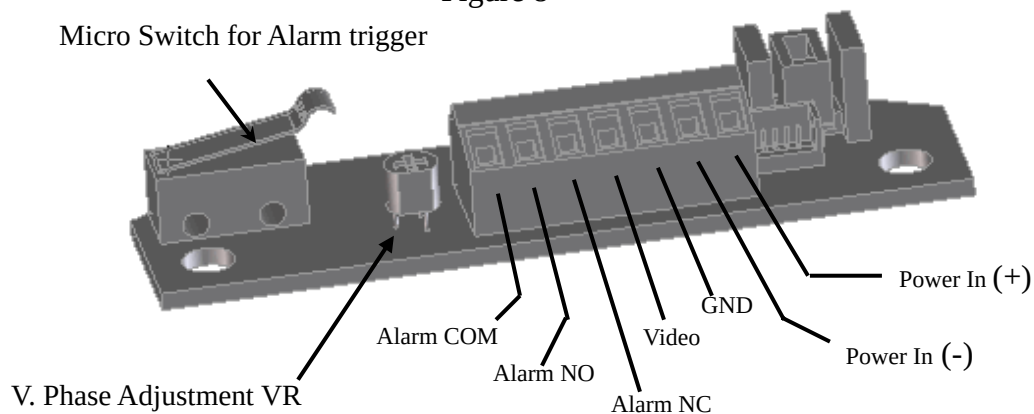


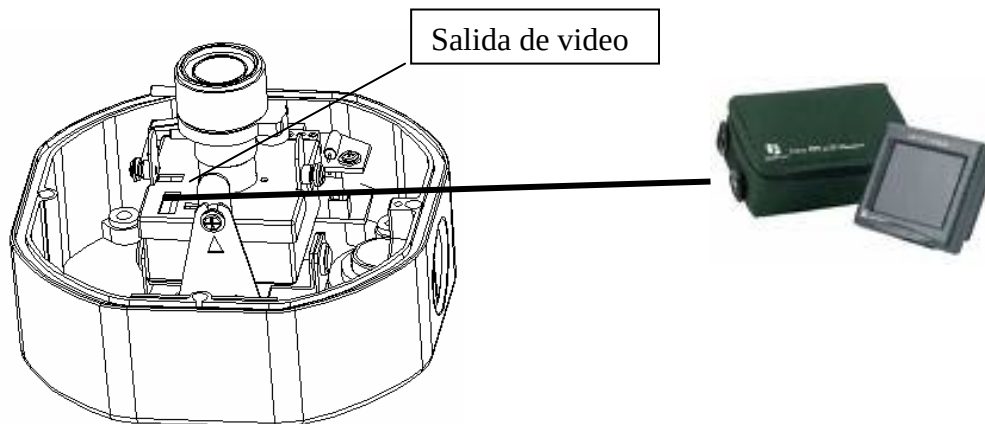
Figure 8



- e. **V. Tornillo para Ajuste de** se encuentra en la placa de terminación. La fase vertical puede requerir un ajuste para sincronizar la fase vertical de la cámara con otra cámara en el sistema cuando se va a utilizar en el modo de sincronización de la línea de bloqueo. Haga el ajuste cuando la fase vertical de la cámara no coincide con otras cámaras.

2.5 Opcionalmente Conectar con EN220 Monitor Test para pruebas de campo (el monitor no está incluido)

Es muy recomendable utilizar Everfocus Prueba Monitor para probar la cámara. Localice el conector de vídeo de prueba de la siguiente manera. Conéctelo a la prueba del monitor para pruebas de campo.



2.6 Ajuste el Lente zoom y focus

- a. Use el lente para ayudarlo enfocar el lente(solo para el modelo con lente de 9~22mm)

Se puede perder el enfoque por la refracción de luz cuando la cupula esta colocada. La ayuda de enfoque se puede usar para similar cuando la cupula este puesta.

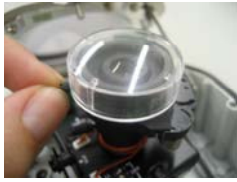
Paso 1 Tome el lente de ayuda para enfoque y retirelo de el empaque de plastico.



Paso 2 Abra la cupula and ponga el lente de enfoque sobre el lente de la camara aseguradonse que la entrada este entrada en la perilla de zoom.



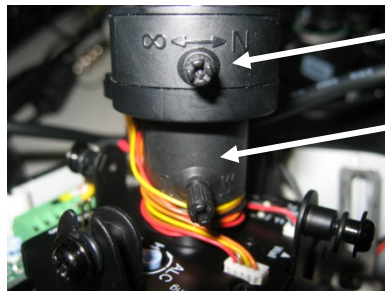
Paso 3 Con el lente de enfoque puesto, ajuste el enfoque y el zoom de la camara con las perillas apropiadas.



Paso 4 Cuando termine ajustando la camara, quite el lente de enfoque de el lente de la cámara.



b. Ajuste el zoom y enfoque del lente (para modelos con lente vari-focal)



Enfoque

Zoom

c. Ajuste angulo de vista

La camara se puede girar 360° horizontal, 140° vertical and 60° en el 3 axis de angulo de vista (Figura 10) Ajuste el angulo de vista como es necesario.

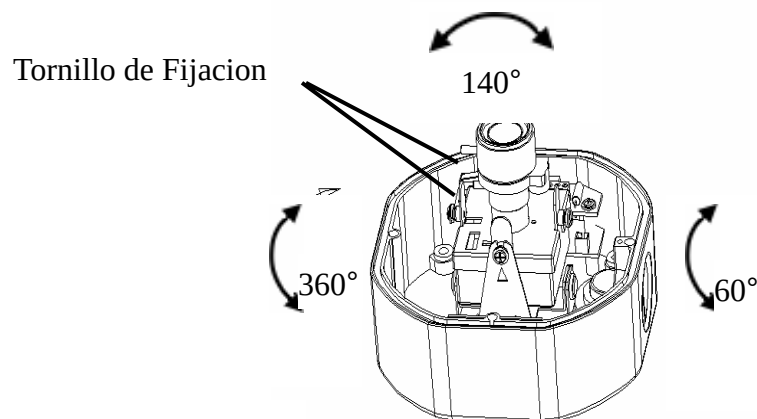
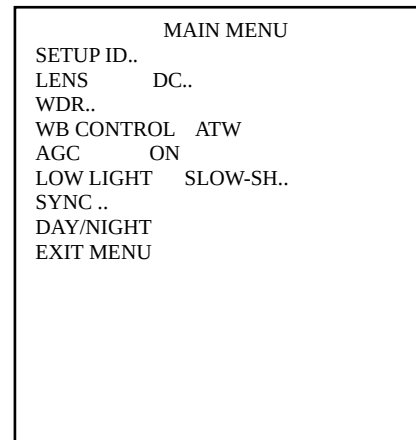
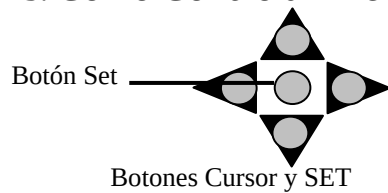


Figure 10

3. Como Controlar Menú de Pantalla (OSD)



I. Pulse el botón SET por 3 segundos

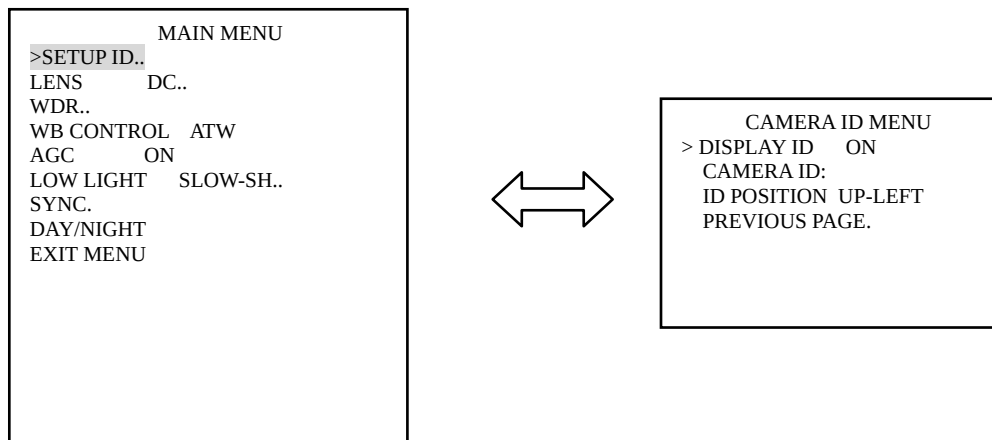
La pantalla del menú aparecerá en el monitor como esta muestra.

II. Usando el botón del cursor

Use the cursor button ▲ or ▼ to move the cursor up or down. Use the cursor button ◀ or ▶ to adjust the mode or parameter of settings.

III. Cambiar a las pantallas de menú secundario

Cuando el elemento con el sub-menú está seleccionado, pulse el botón SET para cambiar al submenú de ajustes adicionales. Por favor, consulte la siguiente figura.



NOTA: Para los elementos seleccionados con ".." al final, ellos tienen el sub-menú para la configuración más.

IV. Volver a la página anterior

Pulse el botón SET para volver a la página anterior.

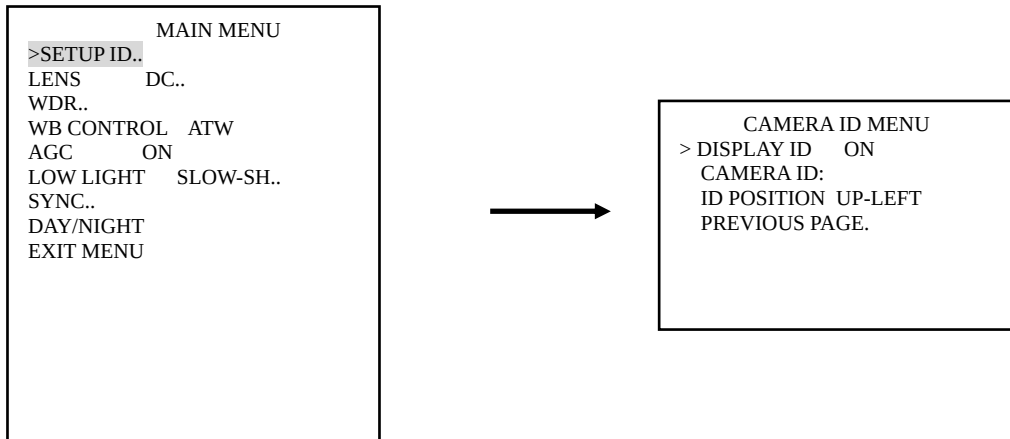
V. Cerrar el Menú de pantalla

Para cerrar la pantalla de menú, utilice el botón del cursor para seleccionar EXIT y pulse el botón SET.

4. Ajustes de Cámara MENÚ de Pantalla (OSD)

4.1 Configuración de ID

Menú de Cámara: Mostrar ID/ID de cámara/posición ID



Mostrar ID: Encendido/Apagado.

El ID de la cámara se pueden visualizar en la pantalla encendiendolo (“ON”).

ID de CAMERA: Cuando "ON" se selecciona, el usuario puede configurar el ID de cámara de hasta 12 caracteres. Por favor refiérase a la tabla de abajo para el patrón de detalle. Utilice el botón del cursor ◀ o ▶ para localizar caracteres (los caracteres se mostrarán en el mismo orden como se muestra en la tabla), pulse el botón **SET** para seleccionar el carácter. Utilice el botón ▶ cursor para mover al siguiente carácter para el establecimiento. Una vez que los personajes de ID de la cámara están seleccionados, pulse el botón SET durante 1 segundo para cerrar el menú y el ID de la cámara aparecerá en la pantalla como la siguiente figura.

Ex: ID de CAMARA:
EverFocus 101



!	"	#	\$	%	&	'	(	)	*	+	,	-	.	/	0	1	2	3	4
5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?	@	A	B	C	D	E	F	G	H
I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[	\
]	^	_	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p
q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{		}	~		i	¢	£	¤	¥
¡	§	¨	©	ª	«	¬	-	®	¯	°	±	²	³	´	µ	¶	·	,	¹
º	»	¼	½	¾	¿	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í
Î	Ï	Ð	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	×	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ	ß	à	á
â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï	ð	ñ	ò	ó	ô	õ
ö	÷	ø	ù	ú	û	ü	ý	þ	ÿ										

Posicion de ID: Arriba-Izquierda / Arriba -Centro / Arriba -Derecha / Abajo- Izquierda / Abajo - Centro / Abajo - Derecha

Hay cuatro posiciones pueden ser elegidos para mostrar el ID de cámara en la pantalla. Elegir una posición de identificación que no cubre la importación y parte fundamental de las imágenes.

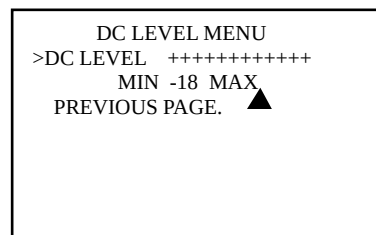
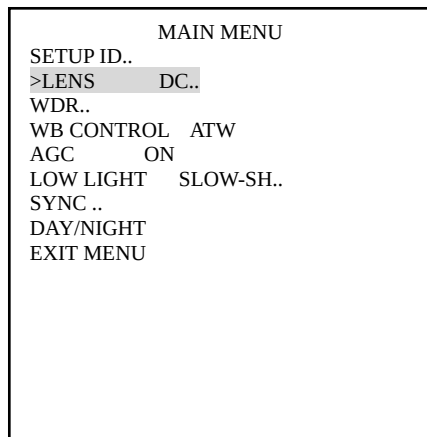
Pagina Anterior: Pulse el Boton SET para regresar al menu anterior.

4.2 Lente

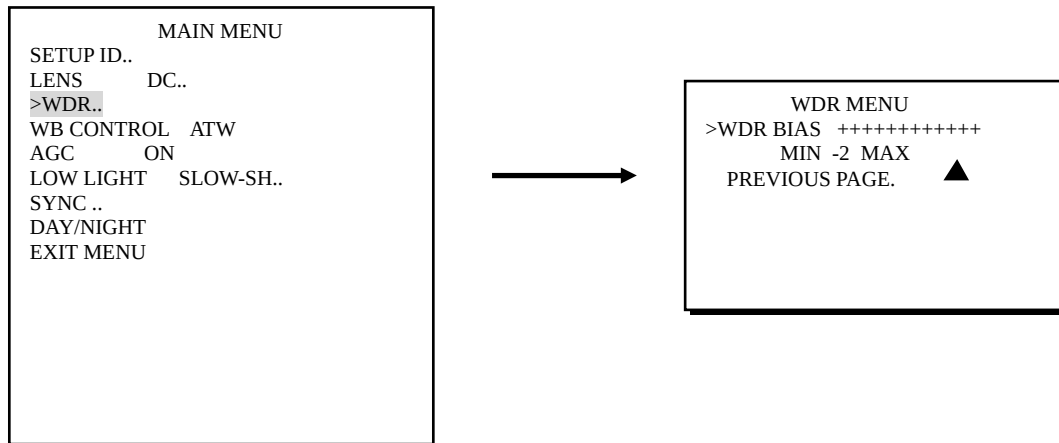
LENTE-DC:

Nivel DC: El brillo de la pantalla se puede ajustar en modo DC en el DC NIVEL. El nivel se puede ajustar MIN -42 to 20 MAX.

Pagina Anterior: Press Pulse el Boton SET para regresar al menu anterior.



4.3 WDR (Amplio Rango Dinamico)



WDR BIAS: MIN -20 ~ 20 MAX

La cámara ofrece una amplia gama pendientes-dinámico (WDR). Usuario puede configurar manualmente el rango dinámico desplazando a lo largo de la etiqueta de -20 a 20 barra de nivel. Cuando el contraste de iluminación es mayor, aumentar el número, o disminuir el número hacia el "0" si el contraste de iluminación es menor.

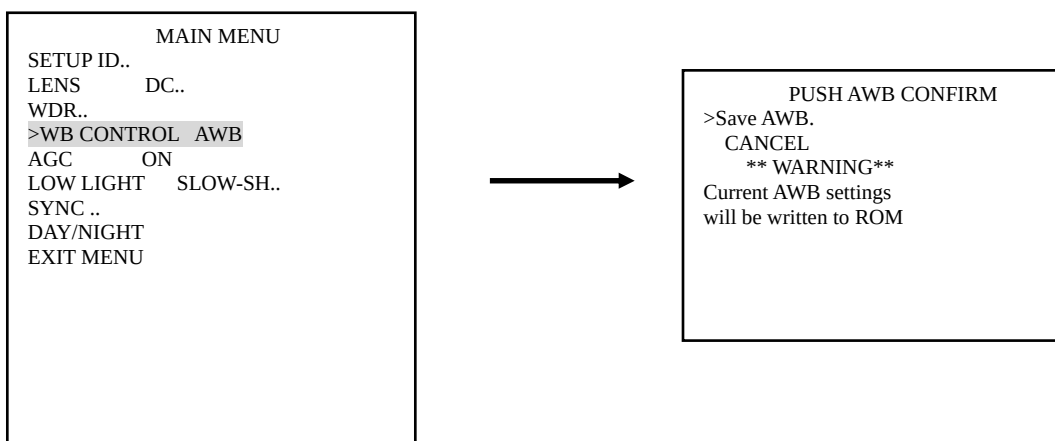
Pagina Anterior: Press Pulse el Boton SET para regresar al menu anterior.

4.4 Control de Blancos Automatico ATW/AWB/MANUAL

WB CONTROL: AWB (Control de Blancos Auto).

Pulso AWB CONFIRM (CONFIRMAR): Esto guarda el Auto actual ajuste del balance de blancos. Si cambia el entorno de iluminación nunca, usted puede cambiar este AWB otra vez.

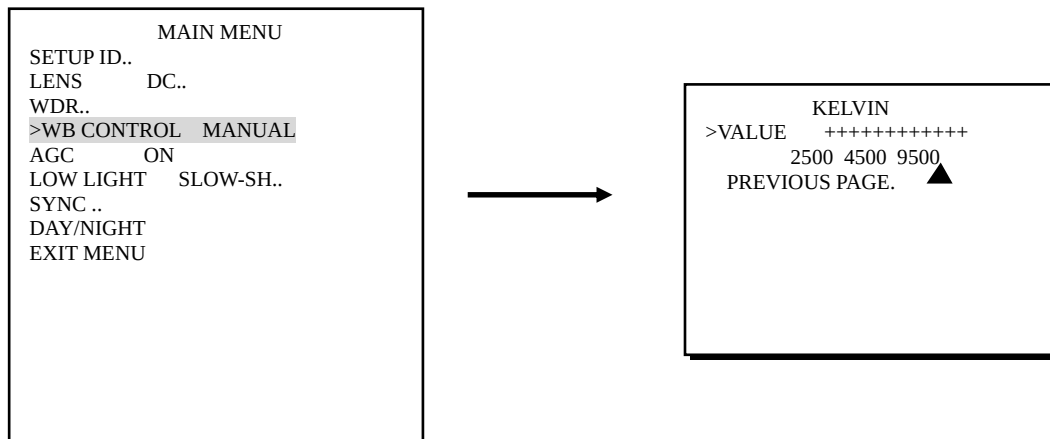
CANCEL (Cancelar): Salga de este menú sin guardar AWB.



WB CONTROL: ATW

ATW (Balance de blancos Auto rastreo): Este modo se puede utilizar dentro del rango de temperatura de color de 2,500°K to 9,500°K (eg, luz fluorescente, al aire libre, lámpara de vapor de sodio o dentro de los túneles).

WB CONTROL: MANUAL



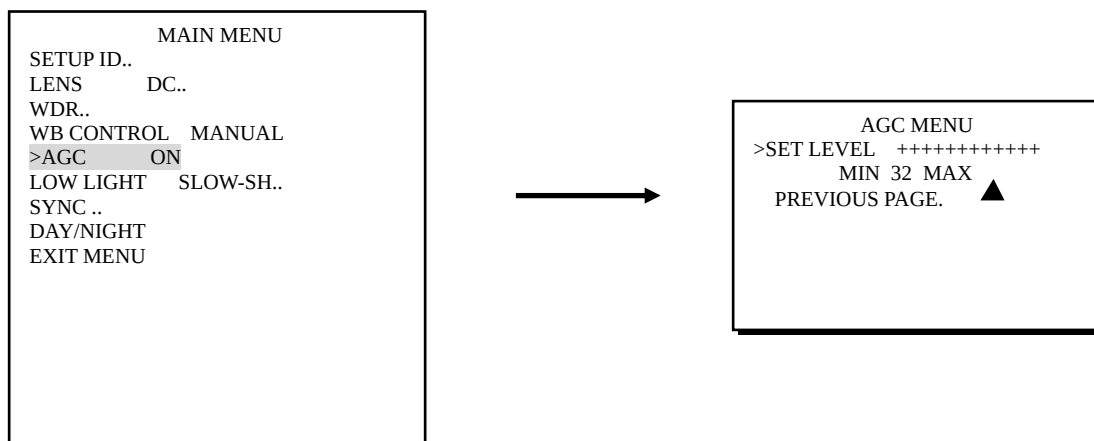
KELVIN: rangos de los valores de 2500 to 9500. Usted puede ajustar el balance de blancos manualmente de acuerdo a la temperatura de color de Medio Ambiente.

Pagina Anterior: Press Pulse el Boton SET para regresar al menu anterior.

4. 5 Control de Ganancia Automatica

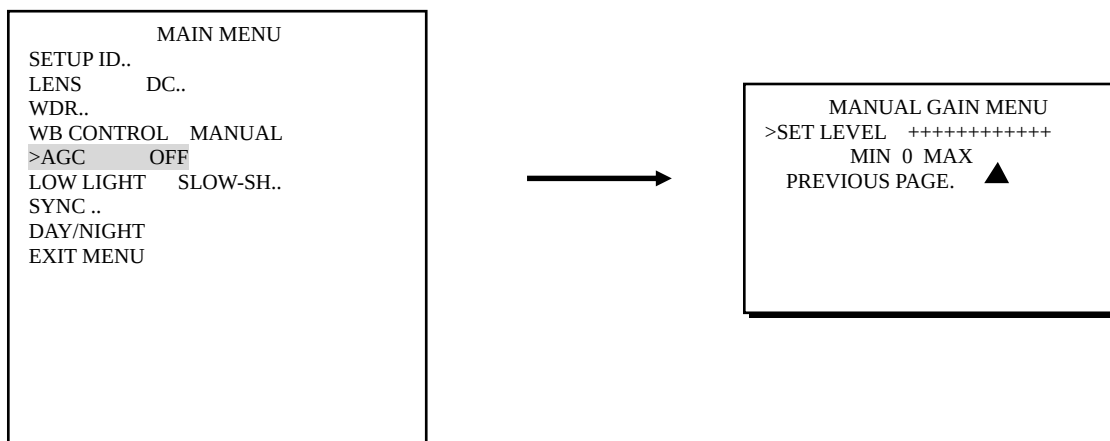
Encendido/Apagado

AGC: ON. seleccionar ON, puede activar la función de control automático de ganancia.



AGC MENU: AJUSTE EL NIVEL de MIN 0 a MAX 36.

Pagina Anterior: Press Pulse el Boton SET para regresar al menu anterior.

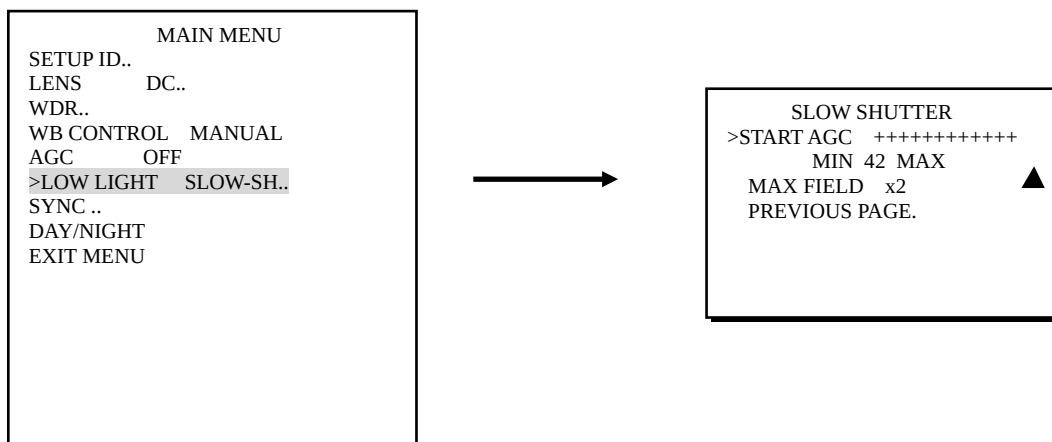


AGC MENU: AJUSTE DE NIVEL desde MIN MAX -34 a 43. Cuanto más aumenta el nivel de ganancia, la más brillante de la pantalla y aumenta el nivel de ruido.

Pagina Anterior: Press Pulse el Boton SET para regresar al menu anterior.

4.6 Baja Luz

Despacio SH../B&W SS/Ganancia



Baja Luz : Despacio SH..

OBTURADOR Despacio: Seleccione MAX Campo: X2/X4/X8/X16/X32

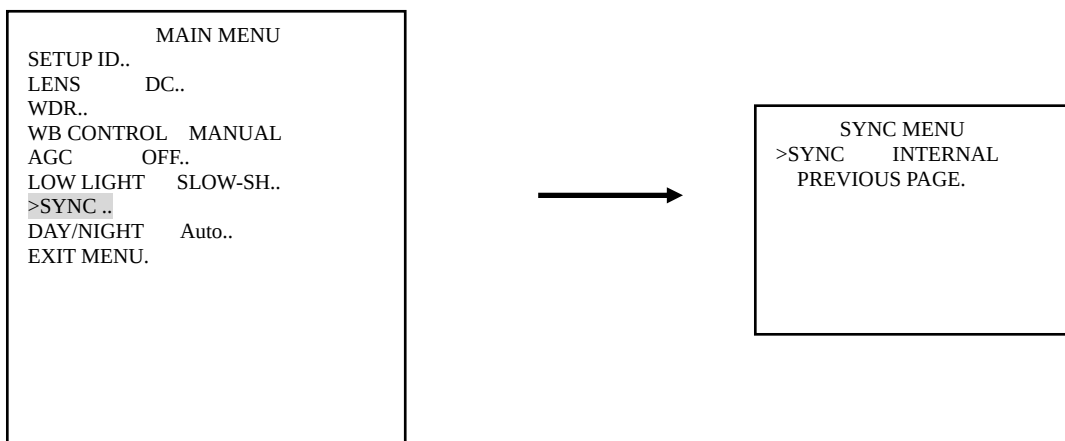
Pagina Anterior: Press Pulse el Boton SET para regresar al menu anterior.

Baja Luz: B&W SS. Blanco y Negro obturador despacio es fijo, jo adjustable. La velocidad del obturador es X32.

Baja Luz: Ganancia. Las imágenes permanecen en la condición de color. Esta opción no es

ajustable.

4.7 Sincronizacion



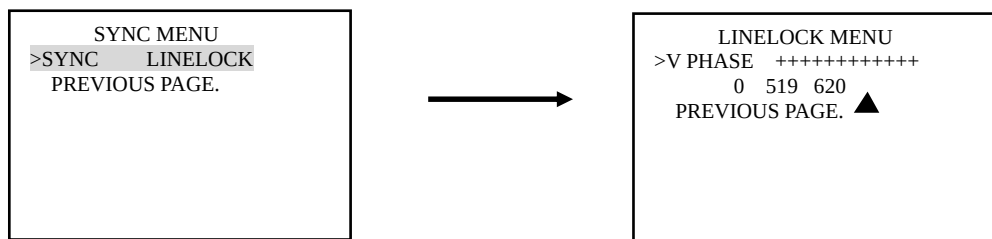
SYNC: Bloqueo de Linea / Sincronización Interna

SYNC-INTERNO

Sincronización Interna.

SYNC – LINELOCK

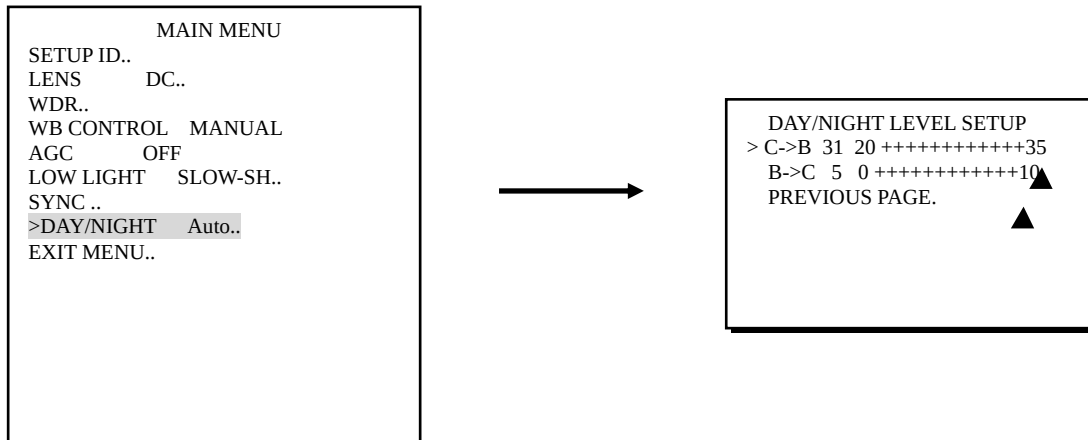
regulación de las fases que sean necesarias en las instalaciones de múltiples cámaras para prevenir foto roll.



V.PHASE: 0~620

4.8 Dia/Noche

Auto/COLOR/B/W



Dia/Noche: Auto. Para cambio automático entre el modo día y noche.

C->B 20~35

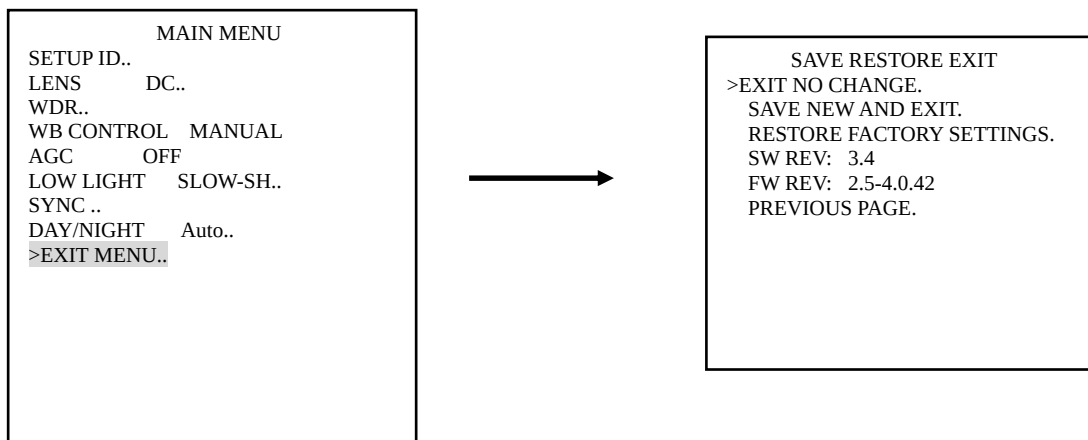
B->C 0~10

Pagina Anterior: Press Pulse el Boton SET para regresar al menu anterior.

Dia/Noche: Color. Mantener color de imagen todo el tiempo.

Dia/Noche: B/W. Mantener imagen en blanco y negro todo el tiempo.

4.9 Salir del Menu

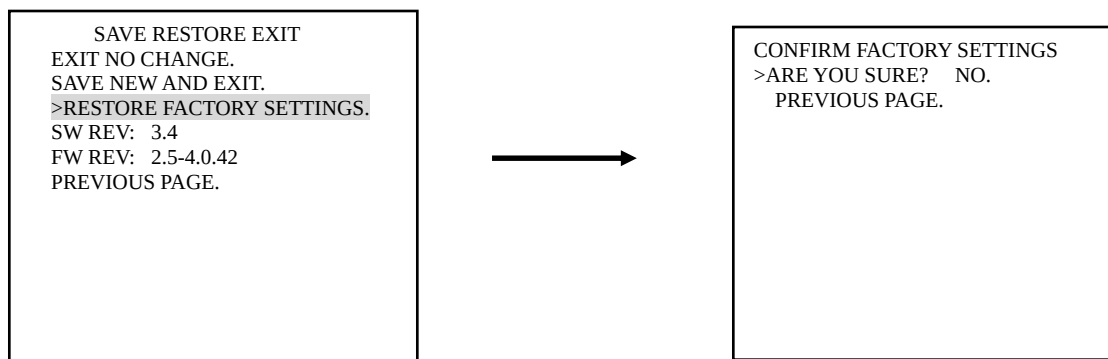


Salir sin Cambio: pulse Enter y ya puedes salir de esta página sin guardar el cambio que han hecho.

Guarde Cambios Nuevos y Salga del Menu: oprima enter para salir y los cambios que ha

realizado se guardarán.

GUARDE RESTORE EXIT: RESTORE AJUSTES de FABRICA



RESTORE AJUSTES de FABRICA: Le preguntara “Are you sure?” antes de restaurar todos los ajustes de fabrica. Seleccione “YES” para confirmar.

SW REV: que indica la versión del software.

FW REV.: que indica la versión del firmware.

Pagina Anterior: Press Pulse el Boton SET para regresar al menu anterior

5. Inserte PAQUETE DESECANTE en la cámara

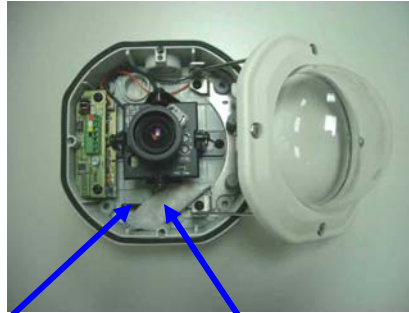
Debido a la lente de la cámara borrosa de la humedad dentro de la cámara. El paquete de desecante absorbe la humedad, por favor refiérase a las instrucciones de la siguiente manera fácil:

Paso 1 Arranque la bolsa de plástico y ponga el paquete de desecante abajo de la varilla



Arranquelo y retire el desecante de el paquete

Paso 2 Ponga el desecante abajo de la varilla



Varilla Horizontal

Paquete Desecante

Paso 3 Doble la varilla para detener el paquete de desecante



Doble la varilla para detener el paquete de desecante

Paso 4 Instale la cupula y aprete los tornillos



EverFocus Electronics Corp.

Head Office:

12F, No.79 Sec. 1 Shin-Tai Wu Road,
Hsi-Chih, Taipei, Taiwan
TEL: +886-2-26982334
FAX: +886-2-26982380
www.everfocus.com.tw

USA L.A. Office:

1801 Highland Ave. Unit A
Duarte, CA 91010, U.S.A.
TEL: +1-626-844-8888
FAX: +1-626-844-8838
www.everfocus.com

USA N.Y. Office:

415 Oser Avenue Unit S
Hauppauge, NY 11788
TEL: 631-436-5070
FAX: 631-436-5027
www.everfocus.com

Europe Office:

Albert-Einstein-Strasse 1
D-46446 Emmerich, Germany
TEL: 49-2822-9394-0
www.everfocus.de

China Office:

Room B-05D-1, KESHI PLAZA , Shangdi
Information Industry Base,
Haidian District, Beijing China
100085
TEL: +86-10-62973336/37/38/39
FAX: +86-10-62971423
www.everfocus.com.cn

Japan Office:

1809 WBG MARIBU East 18F,
2-6 Nakase.Mihama-ku.
Chiba city 261-7118, Japan
TEL: +81-43-212-8188
FAX: +81-43-297-0081
www.everfocus.com

 	Your EverFocus product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste. Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre. In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product. Please, help us to conserve the environment we live in!	Ihr EverFocus Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre. Helfen Sie uns bitte, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben.
--	--	---



P/N: MD35G01310_Ver.B